

湘筠黃 /

社址：中國文化大學編輯室
臺北陽明山華岡電話：八六一
轉二八八〇五一一

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊
校刊 非賣品

增刊

昀其張：人辦創
湖鏡張：人行發
武嘉鄭：長社
文志福王：長社副
臻齡惠葉蕭：輯編行執
清正

清明節，是我國民間相沿數千年，而具有深刻意義的一個古節。曆書載云：「春分後十五日，斗指丁，為清明，時萬物皆潔齊而清明，蓋時當氣清景明，萬物皆顯，因此得名。」我國人民由於有傳統「飲水思源，慎終追遠」的美德，故於每年是日有祭祖、上墳、踏青、掃墓之俗，藉表孝思。我國社會組織，以宗族家庭為基礎，故對宗祠祖先之祭祀，向極重視。於每年是日指派大員赴西北遙祭黃陵，為發揚民族道德，擴大追念遠祖，故並定是日為「中華民族掃墓節」。

又來到這譚子之前，譚子上寫著名字，貼著一張發黃的相片，看似陌生，卻又熟悉。它裝著的骨灰，曾經組合成一個活生生的個體，將生命延續給了我，而現在，它——我的爺爺，卻獨自佔著這一方天地，和其他老老少少。

唐詩有云：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂；借問酒家何處有，牧童遙指杏花村。」
古人的一唱一詠，一言一語，都是描繪當年清明踏青掃墓的古俗。而在科學發達、豐衣足食的今日，更不可忘卻傳統的美德，應到祖先墳前，拈上一柱香，獻上一份孝思，以表追懷。

是爺爺拿起鋸子、鎗刀，再加上黏黏貼貼，便成了一隻虎頭風箏；他拉著線，順著風勢，慢慢地放著、放著，我扯著線尾，擡頭看到的是一隻穩健有力的大手。附近的小朋友，最愛看爺爺變戲法，他要我們圍個圈坐好，

摸我，他會更安慰，走得更安詳。又將是「清明時節雨紛紛」，不論你有多忙，也不論你在何方，回家一趟吧！到祖先墳前祭弔，聊盡孝思；也對於健在的親人，表達你的愛，別等子欲養而親不待，空追悔。

骨的手倚在床沿，我只能不斷地啜泣。第二天，媽媽告訴我：「爺爺回去了。」「爺爺回家了嗎？」那麼到了暑假，我可不可以再去和爺爺住？「媽媽解釋許久。「爺爺不要我了！是不是那天我不讓爺爺摸我，他就生氣了？」自此，爺爺的雙手消逝於我的童年。每年清明，我必得站在這裏，深深

光就可以經受激放射而放大，再經由回饋系統反射，如果結果的增益大於散射及回饋系統的損耗，則經由多次放 大及反射後，放出雷射。

經由以上過程放出的雷射具有以下四種特性：高度方向性、亮度大、單色性、相干性。高度方向性乃是指雷射光束在經過一相當的距離之後仍不易擴散開；亮度大乃因雷射光束將其能量集中在極小的截面內輸出，故其亮度要比一般光源高出甚多；單色性乃是指出雷射光束輸出時，其調譜幾乎完全單色，其波長亦限制在極小的範圍之內；相干性則是指雷射放射出之光波排列整齊，且可由某一時間、位置光波之大小推知其他時間、位置之大小（一般光源之光波排列無序且無相關位置）。

雷射的種類通常乃以雷射介質命名。一般可以分為固體雷射、液體雷射

物理之旅 2 蔡葉山

雷射簡介

同位素原子或以同位素組成的分子，吸收光波的頻率僅有微小的差別，用傳統的光源很難做選擇性的激發。然而對雷射而言，因為它輸出的波段狹窄，對於這微小的差別仍然能加以區別，而將同位素原子或由其組成之分子加以分離。

雷射的應用廣泛，除了以上二種之外，尚可應用於全像術、光纖通訊、精密測量、電子加工等，其在軍事及醫學方面也正在進一步的發展之中。此外，雷射在核融合方面的應用，極可能成為未來能源的生力軍。期待中光電腦亦將成為明日的快速工具。

註：電子吸收某特定頻率的光波之後，可躍遷到較高能態；而高能態的光亦可因某特定頻率（與吸收相同）的光波而加速躍回基態放出相同頻率之光波。這亦是要將粒子數反轉的原

雷射（Laser.）一詞爲英文Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation的字首縮寫，其意爲由於光的激勵，產生一種輻射性的發射，使光得到放大作用。它總合了一種光與電的作用。雷射是一種高度方向性單色相干的光。由於此種特性，它已革新了歷時已久的光學問題，及創造了基本光學及應用光學的新領域。

一般物質，在平常的狀態下，高能態的電子數目比低能態的電子數目少，雷射介質也不例外。要想利用受激放射把光放大，必須要使高能態的電子數目比低能態的電子數目多（稱爲粒子數反轉），因此受激放射所產生的光大於被吸收的光（註），光因而可以放大。爲了達到粒子數反轉，就必須有泵浦系統，把低能態的粒子激發到高能態。如此自由放射所產生的

、氣體雷射三大類。氣體雷射中常見的有氮氣雷射、二氧化碳雷射、氫離子雷射、氮氣雷射等。液體雷射如染料雷射。固體雷射有紅寶石雷射、鈦雷射和半導體雷射等。

由於雷射具有高功率的特性，在機械加工中，乃將其視為一種高度集中的熱源加以應用。雷射可以在極短的時間內把金屬或非金屬材料加以熔解或汽化，以便對工業材料進行加工。使用雷射以進行加工的項目，計有：切割、鑽孔、修剪、刻劃、焊接等。

雷射加工具有以下優點：(1)與被加工物沒有直接的接觸，故可以輸送帶傳送，達到生產自動化的目的；(2)加熱速度快，受熱區域小，使物件在加工的過程中所產之形變達到最小；(3)品質穩定可靠，並可利用電腦控制。

雷射在同位素分離上的應用，則是利用到雷射光的單色性。一般而言，

聖人傳

傳奇

• 托爾斯泰著
• 陳義和譯

「我們這艘船是不能駛近那海島的，」舵手答道：「不過你可以划小船去。你最好跟船長商量一下。」

船長應請而至。

「我想去看看這些修道者，」主教先生說：「我能否划船上岸？」

船長試著去勸阻他。

「當然，你是可以去的，」他說：「我們將會浪費很多時間。閣下，請容我這麼說，老人是不值得你如此費盡心思的，聽說他們只是一些愚蠢的老叟罷了，他們從未說過一句話，什麼事物都不懂，他們甚至不知道海中的魚為何物。」

「我希望見到他們，」主教說：「關於你所遇到的麻煩，以及時間的損失，我會付錢給你的。現在，請給我一條小船吧！」

衣物，之後，又幫他修理損壞的船隻。

「他們的相貌如何呢？」主教問。

「第一個老人，個子矮小，背樞僵著；身著一件僧侶用的袈裟；年紀很大，我應該說他必定已經一百多歲了；由於他是如此的老，所以他的白鬚鬚漸漸地在化成淺綠色，但他總是微笑著，他的臉就像天使般的明亮。第二個老人高一點，但也是相當老了，他穿著一件破碎的農人外衣；鬍子是黃灰色的，而且長滿臉的四周；他是一個強壯的人，在我尚未抽空去幫忙他的時候，他已獨自將我的船翻過來了，就好像它不過是個小水桶罷了；另外，他也是仁慈的、愉快的。第三個老人的個子高大；有白如冬雪的鬚鬚直垂到膝蓋上；他是令人害怕的，因為他有向上懸起的眉毛，他不穿衣服，只有一塊麻布繫在腰間。」

「他們跟你說過話嗎？」主教問。

「大部份的時間，他們是靜靜地在做每一件事，甚至彼此間的談話機會也是很少的。他們其中之一只消警對方一下，

「什麼修道者啊？」主教走到船邊，坐在木箱上問道：「請把他們的事蹟告訴我吧！我想聽聽。你指的是什麼東西？」

「噢，我指的是那邊你能看見的那個小島。」漁夫又指著前方偏右的一個地點回答：「那便是修道者為了拯救自己的靈魂而居住著的海島。」

「島在那兒？」主教先生問：「我什麼也沒看見。」

「就在那遙遠的地方，如果你會高興的話，請沿著我的手指頭看出去吧！你看到了那朵小雲嗎？在它的下方，偏左一點，有一條模糊不清的線，這條線便是那海島的所在地。」

主教小心翼翼地看著，然而他那不慣遠眺的眼睛卻找不到什麼東西，只有海水在陽光下閃閃發亮。

「我沒辦法看到它，」他說：「不過，住在那裡的修道者是誰呢？」

「他們是聖人，」漁夫答道：「我很早以前就聽說過有關他們的事兒了，只是一直沒有機會親自去看看，直到前年才了卻這樁心願。」

海捕魚，夜裡，船擋淺在那小島上，當時，他不知道自己究竟在何方。隔天清晨，當他漫遊於孤島時，他發現到一間泥巴砌成的小屋，小屋附近站有一個老人，不久，另外兩

位漁夫繼續談他如何證實傳說為真的經過。他說有一回出洋上，有許多沒有名字的島嶼。

「那兒住有幾個為拯救自己的靈魂的修道者，是真的嗎？」

「閣下，據說是如此的，但我不知道它是真偽的，漁人說他們會見過修道者，但這很可能只是他們所編造出來的故事罷了。」

「我想到島上去看看這些人。」主教說：「我要怎麼做才

開始為他們宣講信仰之道。」

「虔誠而正直的人們啊！」他說：「我聽別人說你們是要拯救自己的靈魂而居住在這裏，而且是為了你們同伴的幸福而向基督，我們的主，施行禱告。我，一位身價卑微的基督教僕人，被上帝的恩召喚到這個人世間，為保護和教導祂的子民而作努力。上帝的僕人們啊！我渴望和你們見面，

(上接第二版) 並且希望你們能按照我所能教導你們的道理去爲人處事。」

老人們面帶微笑，端詳著彼此，但保持緘默。

「跟我說，」主教又道：「你們正在這個島上做些什麼事情呢？你們又如何侍奉上帝呢？」

第一個修道者搖頭歎氣，望著最長的那個老人。另一位修道者笑著說：「上帝的僕人啊！我們不知道如何去侍奉那位上帝，我們僅侍奉自己、維持自己的生活。」

「但是，你們如何向上帝祈禱呢？」主教問。

「我們是這麼作禱告的，」這位修道者說：「汝等三人，我等三人，請發慈悲。」

「我想你們一定聽說過關於神聖的三位一體的事吧！」他說：「然而，你們的祈禱方式是錯誤的，虔誠而正直的人們啊！我喜愛你們，我知道你們希望取悅上帝，但你們並不懂得如何去侍奉祂，你們所使用的並不是正確的祈禱方式，聽我說，我要教導你們，而我所要教給你們的祈禱方式並不是我自己的主張，而是上帝在聖經中命令所有人向祂祈禱的那種方式。」

主教開始向修道者解釋上帝如何把祂自己揭示給人類，並將聖父、聖靈、聖子的哲理告訴他們。

「聖子降臨人間，」他說：「以拯救世人，聽著，這便是祂教我們如何祈禱的語詞，請跟著我說：『我們的父』。」

第一位修道者重複「在天上的」；第二位，也就是身材高大的那位修道者，並不能正確地把他們唸出來，因他的鬍鬚蓋住他的嘴巴，所以他不能說得很清晰；年紀最長的修道者由於沒有牙齒，所以只能在嘴邊喃喃而語。

主教先生再度重複這些字，老人也跟著再唸一次。主教坐在一塊石頭上，而老人則站在他面前，看著他的嘴巴，準備在他唸完一遍時，緊跟著重複。主教整天都在教他們唸禱告詞，他把同樣的字說了二十遍、三十遍，甚至一百多遍，而老人也始終沒有埋怨地跟著他唸，當他們唸錯的時候，他便提出來訂正，並使他們重新說一遍。

主教先生一直沒有離開他們，直到他把所有屬於上主的禱告詞都傳授給他們，而他們也都能獨自說出來時，才向他們揮手告別。站在中間的那個修道者是第一位明白禱告詞的意思，並能獨個兒將所有詞句說出的老人，主教讓他一次又一次地唸著，最後，其他兩位老人也都學會了。

在主教先生準備回到原來的那艘船之前，天色漸漸暗了下來，月亮也漸上高空。當他向老人們辭行時，他們一致向他叮嚀他們要遵照他所指示的去作禱告，然後，他搭著小船到了魏晉，王羲之自己會做筆，所用的毛是以山西太原出產的兔毛最多，也有用的毛

，回到原來的大船上。

當他坐在小船上面時，他尚能聽見三位修道者高聲朗誦主的禱告詞的聲音，而當小船駛近大船時，他們的聲音便消失了，然而他們的身影在微弱的月光下仍舊能被看見，他們站在主教拜別他們的海岸上，最矮的在中間，最高的在右，不高不矮的則站在左邊。主教靠近大船，並躍上甲板時，錨即被拉起，而帆也被張開來，海風輕吹著帆，船又開始一次新的航行。主教先生在船尾附近找了一張椅子坐下，眼睛看著方才離去的海島。有一段時間，他尚可依稀看到修道者，但瞬間他們就都逃開他的視線了，雖然那海島依舊是看得見的，但最後它也消逝了，只有海，在月光下，輕啟漣漪。

朝聖的旅客皆已進入夢鄉，甲板上一片沈寂。主教並無睡意，只是獨自坐在船尾，注視著那片逝去小島的海，想那三個善良的老人。他覺得自己將主的禱告詞教給他們是件多麼愉快的事啊！他衷心感謝上帝送他到這兒來，予如此虔誠而正直的人們以教導、以援助。

主教依然坐在那兒沈思，凝注著那片海島消失的大海，月光在他眼前閃爍不定，一會兒照著這邊的海浪，一會兒照著那邊的海水。突然間，他看到某種白色而耀眼的東西，在月光照射向海面而形成的明亮光道之中。那是海鷗嗎？或者是某個船的小帆布？主教以驚奇的眼光盯住它。

「那一定是行駛在我們後面的船，」他想：「不過，它正以極快的速度在追趕我們，一分鐘前，它還距離我們相當遠，但現在它竟距我們如此之近了。那不可能是一條船，因為我不能看到帆；然而，它又可能是什麼東西呢？它正跟在我們後頭，而且就要追上我們了。」

他分辨不出那是什麼東西，不是船，不是鳥，也不是魚，跟人比較起來，它的形體大多了，另外，人不可能不靠某種

東西而站在水面上。主教先生站了起來，將這件事對掌舵的船員說：

「我的朋友，請看那邊，那是什麼？那是什麼啊？」主教重複地問，雖然現在他已能認出它是什麼東西了——那是飛奔於水上的三位修道者，他們身上全部發射出白色光芒，他們的灰鬍子也極其耀眼，他們很迅速地接近這艘船，彷彿船是靜止的一般。

舵手驚懼地看著這幕景象，手中的舵早已掉落在甲板上。

「噢，老天，修道者正在我們後方的海面飛奔急馳，就好像海是乾燥的陸地一樣。」

聽到這話的朝聖旅客自床上躍起，紛紛擁至船尾，他們看

到修道者肩並肩，手牽手，向船這邊飛過來，列於兩旁的那兩位老人向船員揮手，示意他們將船停下來。——這三個修道者於海上滑行，並沒有移動雙腳——在船能夠被停下之前，修道者已經抵達了。他們仰起頭，異口同聲地說：

「上帝的僕人啊！我們已忘記你的指示了，我們曾儘可能地重複心中所記得的禱告詞，但當我們停下來休息片刻時，我們便忘掉一個字，而現在它們已完全成爲一堆破碎的語詞了，我們什麼也記不得了。請再教我們一遍吧！」

主教先生用右手在自己的胸前劃十字架，然後傾身至船邊，說：

「上帝的子民啊，你們自己的禱告詞已經可以感動上帝了，我不是教導你們的人，請爲我們這些罪人祈禱吧！」

主教在老人面前深深地行了一鞠躬，而他們則轉身，飄洋過海，回到原來的住處。在他們消失的地方，有一道光，直照到隔天破曉。

譯自「*Shirt Shirts*」，Edited by Irving Howe and Ilana Wiener Howe，Bantam Books，1983。

從毛筆說起 / 甘敦元

中國的毛筆，相傳是蒙恬發明的，這不完全可信。以前大陸在楚墓中曾出土一枝兔毫筆，證明戰國時代已有毛筆了。中共挖掘古墓也會發現春秋時代的毛筆。

所謂秦筆，是蒙恬首先以「枯木爲管，鹿毛爲柱，羊毛爲被」的筆。漢代宮廷中用的筆都是非常考究。漢宮儀規定，擔任尚書令、僕、丞、郎等官位的人，每月發給兩隻赤管大筆。皇帝用的是中枝兔毫筆，證明戰國時代已有毛筆。漢末，筆越來越講究，朝廷高官也以秋兔的毛來作筆。到

提出問題。毛筆有個「無」的筆性的樣式，不妨礙個性，千百個人寫，有千百個人的味道，絲毫都不假。「改良」後的毛筆，有道隔，缺乏一個「無」的妙用。老子有句話：「有之以爲利，無之以爲用。」毛筆的用，即在這一個「無」字的妙處。後輩卻自作聰明，不加以珍惜維護，而來「改良」。

「改良」的心態，無異於衣服不流行才走得好。初學毛筆字者，亦須懂得什麼是毛筆才好。筆有筆性，在能駕馭毛筆之前，必有一段去適應筆性的時間。

若連這予初學者必經的功夫的了解都剝奪了，做些看似好寫的，然效果不佳的比原先的要「良」呢？這是令人值得

院該如何判決？所以也訴請法院核減，法
爲有所損害，所以也訴請法院核減，法
所以小陳應該依約交付給他違約金及每
日八百元的賠償金，並主張以此違約金
和他向小陳借的債務互爲抵銷，小陳認
小陳已超過二年多尚未遷讓交還房屋，
討債，老王則早欠下巨額賠償根本無力償還小陳的錢，因
此小陳向法院提起告訴，但此時老王也
主張他與小陳簽訂的租約早已屆滿，且
筆錢，因此向老王

小陳家最近不幸遭火災燒毀，在無可
奈何下，經朋友介紹前往一名爲老王的
中年人處欲承租房屋，經過一番討論後
雙方達成合約，租約中明定租期爲一年
，若租期屆滿時不遷讓交還房屋者，小
陳要向老王交付一定金額的違約金，又
約定老王可另按日每天向小陳多收新台
幣八百元的賠償金。平日老王嗜賭如命，
除了將每月的房租費賭輸外，另向小
陳借了不少錢，最近小陳作生意須一
筆錢，因此向老王

違約金與抵銷之問題

《生活與法律》

■ 華岡法律服務中心

小陳家最近不幸遭火災燒毀，在無可
奈何下，經朋友介紹前往一名爲老王的
中年人處欲承租房屋，經過一番討論後
雙方達成合約，租約中明定租期爲一年
，若租期屆滿時不遷讓交還房屋者，小
陳要向老王交付一定金額的違約金，又
約定老王可另按日每天向小陳多收新台
幣八百元的賠償金。平日老王嗜賭如命，
除了將每月的房租費賭輸外，另向小
陳借了不少錢，最近小陳作生意須一
筆錢，因此向老王

一、案例

老王與小陳約定按日新台幣八百元計
算之賠償金，已明示爲損害賠償之預定期
，而損害賠償之請求權，應以實際發生
損害爲成立要件，按損害賠償額預定性
違約金，係一旦有債務不履行情事發生
，債權人即不待舉證其所受損害係因債
務不履行所致及損害之多寡，均得按約
定之違約金，請求債務人支付。另一方
面，債權人不得證明實際所受損害額多
於違約金額，請求按所受損害賠償。依

而後其相互間債之關係溯及最初得爲抵
銷時，按照抵銷數額而消滅，但訴訟上
主張抵銷，則兼具於法官爲及訴訟行爲
之性質，其行爲之要件依民事訴訟法之
規定，效果則分別依私法及訴訟法之規
定定之。即訴訟上主張抵銷之對待給付
其成立與否經判決者，以主張抵銷之額
爲限，始有既判力。

基於以上所述，吾人可知老王是否有

違約金債權之存在，在其金額若干，均

有待法院予以酌定

， 在法院予以酌定

範圍內發生抵銷之

效力。本案老王在

訴訟上主張以約定

之違約金與其所欠

債務相抵銷，爲法所許；但違約

金之高低，由民法第二百五十二條知法

院審認違約金是否相當，仍須依一般

客觀事實、社會經濟狀況及當事人所受

損害情形，以爲酌定標準。今老王有無

過高，加以審究及核減。

內始發生抵銷之效力，故在老王主張抵

銷之後，法院仍得就違約金之約定是否

有效力；而對於超過部分，

因老王之違約金債權不存在，則不發生

抵銷之效力。關於民法上抵銷之效力，

係以一方對於他方爲抵銷之意思表示，

即今者舊無新語，漫釣槎頭縮頸鰐。

（待續）

佛學問答獎活動

三、題目（一至十題）
1. 何謂三寶？（佛法概論）

4. 凡參加者皆贈紀念品，中獎
人另行通知。

10. 何謂唯識中的「二轉依」與「八識」？（
中國佛教思想概論）

● 慧智社

自來才人誕生，必有其先天遺傳及後天環境培養。今欲曉杜甫詩，亦先從其生平、家世著手。子美之詩學，得自家學不少。其祖審言，本以詩名，著初唐。如杜甫登兗州城樓詩云：

東郡趨庭日，南樓縱目初。
浮雲連海岱，平野入青徐。
孤嶂秦碑在，荒城魯殿餘。
從來多古意，臨眺獨躊躇。

實本於其祖審言登襄陽城詩：

楚山橫地出，漢水接天迴。
冠蓋非新里，章華又舊臺。
習池風景異，歸路滿塵埃。

2. 何謂四聖諦？（雜阿含經）
3. 何謂八正道？（同右）
4. 何謂四念處？（同右）
5. 何謂十二因緣？（同右）
6. 何謂西方三聖？（觀無量壽佛經）
7. 觀世音菩薩普門品乃爲何經典中的何品？
8. 神宗的「一花開五葉，結果自然成」中五葉爲何指？（達摩祖師語）
9. 「虎丘說法，頑石點頭」乃意指何位高僧？（高僧傳）
10. 何謂唯識中的「二轉依」與「八識」？（中國佛教思想概論）

詩之旅——千古詩宗杜工部（一）